

**FLUIDRA**

# 浮士达集团道德规范



规范由 浮士达集团董事会于 2008 年 12 月 16 通过  
最新修订版:2019 年 9 月

## 目录

1. 总裁寄语	3
2. 目标与实施范围	4
3. 我们的使命与价值观	5
4. 我们的承诺	6
4.1. 对社会与人权的承诺	6
4.2. 对Fluidra成员的承诺	6
4.3. 对我们利益团体的承诺	11
4.4. 对环境的承诺	12
4.5. 对现行法律的承诺	13
5. 道德委员会与“保密渠道”	13
6. 处罚，处罚程序与责任	14
7. 更新与改进	14

## 1. 总裁寄语

自从Fluidra的第一家公司于1969年创立以来，所有加入团队的员工都秉承以下价值观：要成为全球的行业领导者，我们应尊重人与法律，诚实正直，不负客户与供应商的信赖。这不仅是我们最初的价值观，在和Zodiac合并后也成为了整个Fluidra集团当今的基本价值观，它让我们成为了世界领先的泳池与健康体验的公司。

我们当前经营活动涉及的地域多样性与法规多重性让我们无比需要一套明确的准则，以此作为引导所有员工日常行为的参考框架。

Fluidra完全致力于以下准则：诚实和信任，尊重法律与人权，正直，资源的可持续利用。

本《道德规范》以联合国《全球契约》公布的十条基本准则为基础。是Fluidra规范框架中级别最高的政策工具。《道德规范》中包含的准则将在各种政策、规范与程序中推进，体现了Fluidra对遵守法律及捍卫原则的承诺。

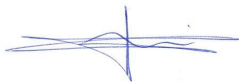
成为Fluidra的一份子意味着始终尊重与关注其准则。如有任何疑问，咨询与投诉，保密渠道将随时为您服务。所有的沟通都将以保密且尊重当事人的方式进行管理。

《道德规范》的实施范围从Fluidra扩展至供应商、客户、分销商和外部专业人员。

我谨代表本人与董事会，对你们做出的承诺以及配合我们履行这些准则致以先行感谢。

诚挚的问候，

**Eloi Planes**



## 2. 目标与实施范围

本《道德规范》规定了Fluidra所有员工的行为准则。

该规范是一份意向声明，对任何职务或用工形式的Fluidra公司的董事会，管理人员和雇员（以下简称“成员”）均具有约束力，从而确保他们道德而负责任的行为。

《道德规范》在行政，民法，刑法，劳动法或商法，公司内部规章或可能适用的集体谈判协议等方面，都不替代或取消每个国家或国际社会的适用法律。在到Fluidra公司任职之初，所有Fluidra成员将收到一份《道德规范》，他们必须阅读并接受该规范中规定的行为准则。该规范也可以在Fluidra的内部网和网站上下载，以及获得与之相关的培训。

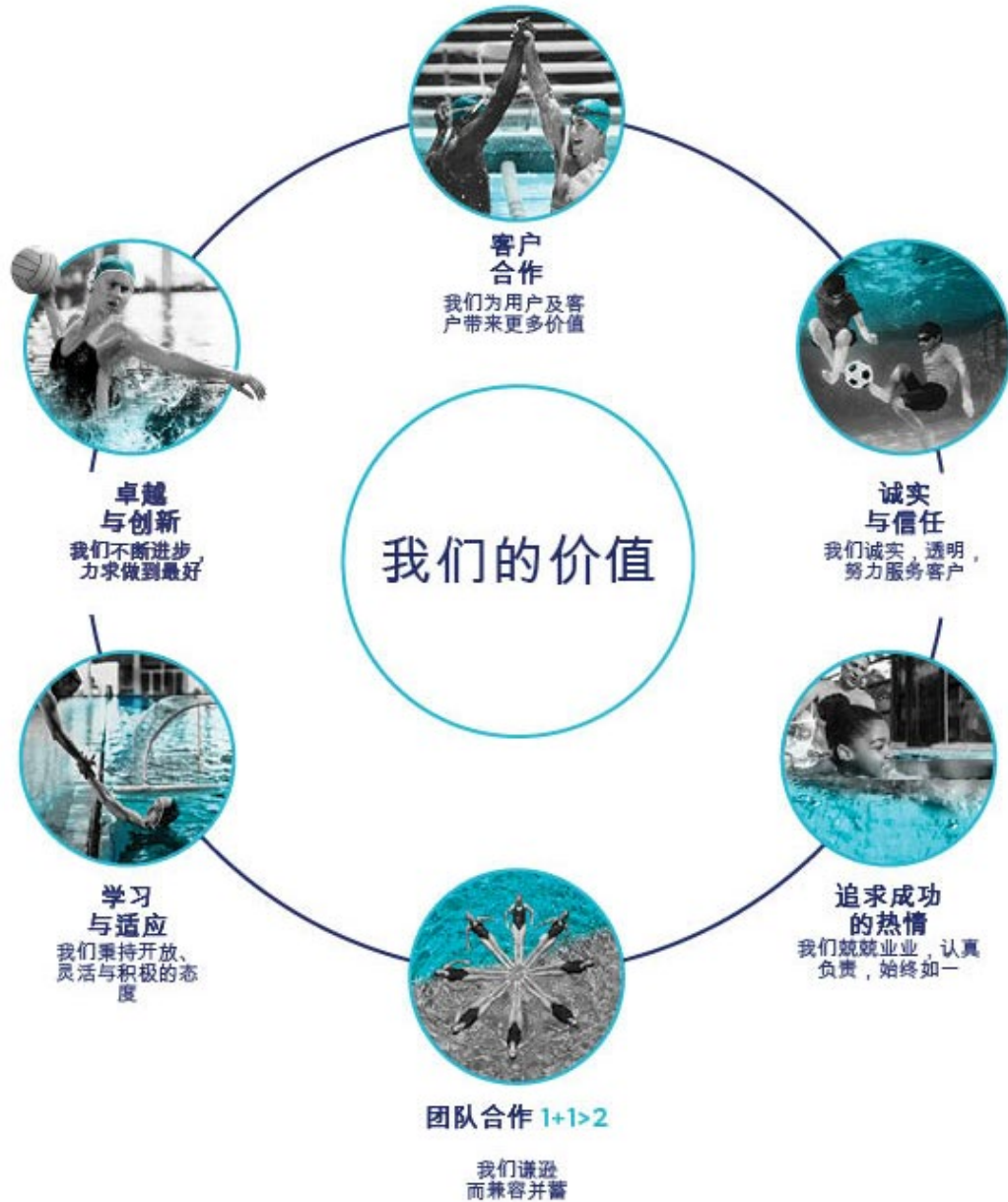
同样，所有Fluidra成员均承诺遵守《道德规范》及其推广，所有地区的负责人也应监督该规范的遵守与实施情况。

Fluidra鼓励其成员在不确定自己的行为或第三方的行为是否会与本文件中确立的道德规范相抵触的任何情况下，始终咨询其直属上级或道德委员会。

## 3. 我们的使命与价值观

我们的使命是创造泳池和健康的完美体验。

Fluidra的目标是通过在所有运营领域加强和更新与第三方和利益相关者的承诺，在可持续发展的范围内逐步促进其对经济，环境和社会进步的贡献。为了实现这一目标，我们注重遵守企业价值观。



## 4. 我们的承诺

在尊重适用法律和可持续发展规则的同时，Fluidra在促进更公平，更共享的社会方面所作的承诺反映了我们的原则。

### 4.1. 对社会与人权的承诺

如果没有所处社会环境赋予的合法性，Fluidra将无法在其所在地进行运营。

Fluidra在与周围社区的日常关系中努力进行对话与合作。

Fluidra成员无一例外都有义务遵守《世界人权宣言》的原则。

因此，Fluidra确保其成员均不违反以下所列权利，并且还要求其供应商和客户遵守这些规则。

#### - 尊重人的尊严

根据《世界人权宣言》第二条的规定，人人都有得到尊重及体面对待的权利，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出生或其他身分等任何区别。

Fluidra的所有成员均承诺和所有人建立正确的关系，并以体面的方式对待所有人，无论是在公司内部还是外部。所有Fluidra的成员都致力于与所有人保持良好关系，并在本组织内外均以尊重的态度对待他们。

#### - 废除强制劳动

所有人均有权在各国现行法律的规定下自由自愿地工作，而不是在强迫或胁迫下进行劳动。

根据联合国《世界人权宣言》第四项原则，Fluidra反对一切形式的奴役制以及一切形式的强迫劳动。

#### - 废除童工

Fluidra支持消除童工，不允许在Fluidra及其供应商的工作场所存在违反国际劳工组织《最恶劣形式童工劳动公约》规定的雇佣童工情况。

### 4.2. 对Fluidra成员的承诺

Fluidra的所有成员都承诺遵守与执行所在国家的现行劳动法规，创造一个充满尊重、平等与安全的环境，并按照以下原则行事：

## - 尊重员工

Fluidra首先尊重每个人的个人权利，并致力于提供不受恐吓和骚扰的工作环境，以保护每个人的尊严和隐私。我们尊重员工的承诺涵盖了工作活动的所有方面，并要求所有员工无论在组织中的地位如何，都要互相尊重。

## - 拥有平等机会与不受歧视的权利

我们的承诺基于促进平等机会，包括加入组织以及在组织中寻求晋升。

Fluidra内部的工作关系建立在互相尊重和平等的基础上，因此不得以年龄、政治信仰、宗教或其他信仰、民族、种族、国家、语言、性别、性取向、家庭状况、疾病或残障、或由于是法人代表或工会代表身份、或与其他Fluidra员工有关联为由进行任何类型的歧视。

## - 培养与发展员工

Fluidra促进旗下公司之间的国内与国际人员流动，为员工提供一个能充分发展其个人及职业潜力的环境。

Fluidra通过为成员提供机会来发展其职业生涯，并通过培训计划，课程和研讨会，知识的传授，技能的获取和发展使其终身学习从而促进他们的个人和职业发展。

## - 隐私权与个人数据保护

Fluidra将遵守适用的隐私法，尊重并保护在交易中提供其个人数据或信息的个人的隐私。

在需要获取Fluidra的成员或者和Fluidra有联系的客户或第三方企业的个人信息时，Fluidra都会采取措施来保证以合理的方式获取数据，征求法律强制要求的许可并提供必要信息来让相关个人知道数据处理的范围与目的，并始终遵守和个人数据保护相关的法律。

当有必要从Fluidra成员以及与Fluidra相关的客户或第三方获取个人信息时，FLUIDRA都将采取措施以确保在获得必要的同意和必要的信息的情况下正确获取此数据，从而使相关方了解处理的范围和目的，并且在所有情况下都将遵守个人数据保护法。

## - 信息的真实性，保密性和处理

Fluidra将确保信息的保护以及信息的保密性和真实性。这不仅是所有Fluidra成员的责任，也是和Fluidra合作的人员的责任。不得在未经授权的情况下转让数据库或保密信息。信息将受到机密性级别所遵循的安全措施的保护，并且Fluidra及其所有成员均有责任执行安全措施并实施为保护以硬件或电子形式保存的敏感与保密信息而制定的程序，以防止任何内外部风险，包括有意或无意进行未经授权的访问、篡改或破坏信息。Fluidra的经济和财务信息，尤其是其财务报表，必须真实，忠实地反映其法律地位，财务和资产。对通过合作关系而获取的信息进行保密的义务应延续至合作关系结束后，除非是为了履行法律义务、

遵守司法或行政决议，或者和相关方另有约定。

## - 工人的权利以及工作场所的健康与安全

Fluidra通过建立法律要求的职业危害保护系统，确保其成员在工作场所享有健康与安全的基本权利。

我们承诺的重点是通过实施与遵守安全健康规范、执行预防计划、向成员提供关于所有风险情况的培训和必要信息来最大程度降低安全风险。在Fluidra开展的所有工作都应遵守Fluidra运营所在国家/地区的劳动风险防范法规或同等规定要求的安全措施。

在不影响Fluidra进行风险管理的前提下，其成员应承担个人责任，并且必须采取Fluidra定义的预防措施以保护其健康和安全。严禁Fluidra成员在工作日期间以及在Fluidra设施与车辆内使用毒品、酒精或有害健康的物质。

Fluidra成员有义务遵守Fluidra制定的措施，禁止撤销或阻碍工作场所执行的任何安全措施或人体工程学措施。

确保对任何可能因为毒性或其他威胁而直接或间接对集体安全或公众健康带来风险的活动或产品建立控制措施。

关于工人权益方面，整个Fluidra集团的工作与社会保险条件在任何情况下都不得损害、剥夺或限制法律、集体协议或个人合同承认的工人权利，集团也保证履行适用的劳务、税收和社会保障义务。

在选聘员工过程中，应采取措施来保证职位信息真实性，在任何情况下都不得开出具具有误导性或虚假的工作条件。

## - 结社权和集体谈判权

作为思想、言论和结社自由的延伸，Fluidra承诺维护员工的言论和结社自由权，包括根据国家法律以及不惧怕恐吓或报复而参加工会的权利。尊重他们自由参加旨在实现特定目标的永久性非营利协会，但要遵守每个国家/地区适用的特定法律并符合Fluidra的利益冲突规则。

## - 正确使用Fluidra财产

Fluidra为其成员提供履行职责所需的机器，设备和IT系统。每个成员必须爱护并正确使用上述物品，应理解，除非事先征得其许可或协议另有明确规定的情况下，否则不得用于个人用途或在工作场所以外使用。

更具体地说，成员必须按照在公司Intranet上发布的使用规定来使用Fluidra的IT系统。

Fluidra承诺预防与控制任何由信息技术衍生的风险，例如：

- 未经授权访问竞争对手、客户或其他任何企业与公私组织的信息系统；
- 传播可能对有形或无形资产造成损害的病毒或程序；



- 电子诈骗（网络钓鱼或域名欺诈）；
- 通过互联网与社交网络传播谣言、负面评价与抵制内容；
- 进行误导性广告宣传与推广；
- 侵犯技术资产的知识与工业产权，以及进行工业间谍行为；
- 通过互联网获取与披露商业机密；

Fluidra成员在保管Fluidra为自己提供的工作设备时应特别谨慎。

## - 业务透明度与反洗钱运动

Fluidra的所有成员都承诺支持国际与当地为了预防与消除腐败、金融犯罪和任何损害第三方权利的犯罪而做出的努力。

Fluidra成员承诺，在Fluidra业务范围之外和政党、机构、组织或实体出于公共目的而进行的任何类型的参与或合作行为都必须完全以个人方式进行，并且不涉及Fluidra。

Fluidra的任何成员在任何情况下都不能接受现金礼物。

Fluidra及其任何员工都不得进行或参与直接或间接涉及洗钱的活动。Fluidra重视任何相关辖区的反洗钱法规，并将全力和负责打击洗钱或资助任何非法活动的政府部门合作。

Fluidra所有成员都应留意任何试图利用Fluidra公司结构来进行洗钱操作的客户或供应商。

Fluidra将在付款时尽量限制现金支付。在需要进行现金支付时，我们将保留现金支付的详细记录。该记录应注明支付金额，备注，支付日期和收款人。

在任何情况下都只能向发票上注明的自然人或法人收付款。

如果你怀疑某事件在这一方面存在风险，应立即通过规定的途径跟上级或道德委员会沟通此事。

## - 公平竞争规则

Fluidra基于公平竞争和平等商机的原则在市场上开展业务，拒绝任何利用客户、供应商、竞争对手和市场上其他利益相关者，从其身上获取利益、不公平或非法回报的行为。

Fluidra的所有成员均承诺不参与可能会影响其运营所在市场自由的非法协议。

因此，从事以下活动将被认为是不道德的，并且被严格禁止：

- 在未经授权的情况下访问其他公司的机密信息；
- 工业间谍行为；
- 披露商业机密；

- 将本公司或外部公司的内部消息用于任何类型的交易或业务；
- 散布有关产品、服务和市场条件的谣言；
- 用操控的方式改变第三方产品价格或一家公司的股价或市值；
- 干扰招标过程；

Fluidra尊重竞争对手，将追究任何损害或违反自由竞争规范的行为。上述行为违反了竞争原则，应予以避免。

如有任何疑问，我们必须通过为此目的设立的渠道与上级或道德委员会联系，以寻求建议。

## - 制裁规定

Fluidra在其业务范围覆盖的所有国家都尊重商业与进出口管制法律。

因此，Fluidra遵守欧盟、联合国和美国政府的关于制裁的适用规定。

## - 反腐败与反贿赂规定

Fluidra本着透明和平等机会原则在国内外与公共部门和私营部门建立关系，不会通过任何非法行为用以在竞争对手面前、在市场中或在公私合同中获得优势，为此制定了由本《道德规范》准则衍生的《反腐败政策》。

Fluidra的任何成员在商业活动中均不得以直接或间接的方式向公职人员或私人提供或赠送礼物、报酬、佣金、纪念品或其他未经批准的好处（无论是现金还是其他利益形式）来进行贿赂，接受第三方的贿赂，或者通过第三方的服务来实施影响力。

Fluidra的任何成员均不得利用其职权来要求、接受、获得或让第三方（客户，供应商和公共管理部门等）承诺提供优待、利益、贷款、佣金或贿赂。若满足以下三项要求，则赠送或接受礼物和纪念品属于公司允许的例外情况：

- a. 礼物经济价值低；
- b. 用于常见的商务回礼；
- c. 符合法律规定与人们广泛接受的商业惯例；

在任何情况下，在接受或赠送礼物或休闲活动前先问自己以下几个问题：

- 我是否遵守了Fluidra和对方的政策？
- 礼物的价值是否合理？是否在正常范围内？
- 如果媒体报道了这条新闻，会不会让我或者Fluidra陷入麻烦？

如果你有疑问，应通过规定的途径联系上级或道德委员会来寻求建议。

## - 关于利益冲突的规定

Fluidra保证自己的所有成员不会在其职业活动中牵扯进利益冲突或违背忠诚的情况中。

利益冲突指Fluidra旗下公司参与商业行为或决策的员工，或者和这些员工有个人联系的第三方的特定利益可能会影响这项商业行为或决策的情况。

每个成员都应进行理智判断，避免可能的利益冲突情况，以免影响他人对Fluidra的信任，损害公司的声誉。

如果你有疑问，应通过规定的途径联系上级或道德委员会来寻求建议。

## - 知识及工业产权规定

Fluidra的无形资产（品牌，专利，工业设计，域名，以及其他受工业产权保护的资产）创造政策以促进创造力与创新、尊重自身和第三方的工业与知识产权为基础。

Fluidra的成员尊重其工业与知识产权、专业知识及其开展与创造的一般性工作，包括自身与第三方工作的成果。

此外，为了避免任何可能的第三方侵权行为，Fluidra已经制定并实施了适用于新产品开发和上市的各种内部程序，Fluidra集团的所有公司都必须遵守这些程序。

未经权利所有人或授权代理人根据规定的条款事先书面许可，不得对第三方无形财产进行全部或部分复制，也不得全部或部分转换或修改，或引进与分发上述资产。

品牌，专利，工业设计，域名，以及其他受工业产权保护的资产也受同样的保护。

## 4.3. 对我们利益团体的承诺

成为对社会有用的企业是整个集团的使命，为此，和第三方建立以承诺和忠诚为基础的透明关系极为重要。

为确保实现这一目标，Fluidra要求所有成员都尊重在集团环境中经营的所有利益团体。

- **股东**是Fluidra的所有者，因此集团的所有员工都有义务对他们保持忠诚与诚实，这对建立持久和专业的关系至关重要。
- **消费者**是Fluidra存在的理由，因此集团的目的是为客户提供一流品质的卓越产品与服务。Fluidra要求所有成员都高度重视客户，从而通过尊重其行为与接受其自由选择权来满足客户的需求与期望。Fluidra承诺尊重业务所在国的消费者保护法规。
- **供应商**是Fluidra的基础链条，没有他们，我们就无法为客户提供优质产品与服务。Fluidra任何成员和供应商之间的关系都应建立在尊重互利、遵守现行法规的基础上，这样才能打造长期合作关系。
- **公共管理部门**在商业环境的塑造中扮演了举足轻重的角色。所有由Fluidra成员组成的团体都有义务在直接或间接影响他们的方面尊重相关法律规定和公共管理部门的建议。

- **竞争对手**是市场的重要组成部分，他们带来的自由竞争是我们为客户提供价值的基础。公平竞争是管理Fluidra竞争力的核心，我们应遵守业务所在国所有关于公平竞争的法律。

因此，Fluidra的专业人员必须遵守所有适用于保护竞争、不公平竞争和市场监管及消费者保护的法律制度。

#### 4.4. 对环境的承诺

Fluidra坚定地致力于保护自然环境与尊重生态平衡，承诺为子孙后代促进与推广环保行动。为此，Fluidra的所有员工都应了解、承担与遵守环境保护及可持续标准，恪守环保法规。

Fluidra在开展事务时尊重自然环境，尽可能减少消耗并合理使用资源，重视可持续性，控制对环境造成的影响。

- **使用清洁技术**

Fluidra承诺根据生产需求、市场拥有的技术和经济可行性来尽可能地促进与使用环保技术。

- **可持续利用与处理资源**

Fluidra致力于高效使用原材料和能源，合理处理排放物、泄漏物和废物。

**水**是Fluidra存在的理由，没有这个元素，我们公司就不会存在，因此Fluidra的所有成员都应该用负责任而可持续的方式使用水资源，同时推广能更有效地进行水处理的流程与技术。

- **尊重生态平衡**

Fluidra成员必须避免直接或间接造成排放或浪费，或进行超出法律规定范围的可能危害大气，地面，地下土壤，地表水，地下水或海洋（包括公海）的提取活动，并且在任何情况下都必须持有进行此类活动所需的许可证。如发现违反此条规定的行为，应立即通过规定的途径跟道德委员会沟通此事。

#### 4.5. 对现行法律的承诺

Fluidra认识到其所遵循的任何法律，规范，法规，政策和标准（公司内部或外部）的重要性，并遵守它们。Fluidra成员承诺遵守所有法律法规（特别是那些与劳工，环境，经济和财务事项有关的法律法规），促进其执法并遵守所有可能适用的最终法院或行政裁决。Fluidra成员不会单纯出于利用更加宽松的环境、社会、文化或劳动法律法规的原因而将工业或商业活动转移至第三国。

## 5. 道德委员会与“保密渠道”

Fluidra的所有成员都有义务告知公司任何可能或涉嫌违反本文所述道德准则或现行法律法规的情况与行为，以及具有潜在重要性的不正常行为，包括向Fluidra内部报告的财务与会计违规行为。

“咨询”是指和以下内容相关的问题：（i）《道德规范》任何部分的解读与应用；（ii）Fluidra准则的解释和应用；（iii）任何受此程序影响并在《道德规范》的应用和解读方面引起疑惑的行为，或者在解决问题时引发道德困境的行为。

而“问题”指任何涉嫌违反上述准则及其涉及的任何内外部规定的事实或行为，以及Fluidra应根据其规定的职业道德而调整自身运作的其他规范。

如果你需要帮助，或者希望进行咨询或报告问题：

- 请告知你的上级。你的上级往往更加了解相关主题，能够告诉你如何处理；
- 在无法告知上级的情况下，你可以直接报告道德委员会，或者；
- 使用Fluidra的保密渠道。

保密渠道的沟通渠道如下：

沟通渠道	联系方式
Fluidra集团网站 <a href="https://www.fluidra.com/about-fluidra/ethics">https://www.fluidra.com/about-fluidra/ethics</a>	直接访问“关于Fluidra/道德规范”一栏的表格
“MyFluidra”公司内部网	直接访问表格
电子邮箱	<a href="mailto:ethics@fluidra.com">ethics@fluidra.com</a>

保密渠道是一种双向沟通途径，旨在处理任何相关投诉及针对Fluidra的改进建议。

通过保密渠道进行的所有沟通都必须通过Fluidra为所有成员提供的在线表格及指定的邮箱来完成，在证据充足且涉及严重事件的特定情况下可以接受来自匿名发件人的投诉。

任何向道德渠道进行的沟通都将受到相关管理人员保密义务的保护，保密人员将采取最严格的保密标准来作为程序保障，并遵守数据保护法规。

Fluidra绝不容忍任何对诚实举报涉嫌违规行为的举报人进行报复的行为。诚实沟通指的是提供真实准确的信息。任何进行欺骗性沟通的行为都将导致纪律处分。

道德委员会将负责管理保密渠道和处理收到的沟通内容。道德委员会可以将保密渠道

的管理外包给其他公司或专业事务所。

道德委员会由法律部门、内部审计和人力资源部门的负责人组成，是负责答疑解惑、提供支持、处理投诉与传播《道德规范》的机构。

该委员会应通过审计委员会定期向Fluidra董事会报告处理的咨询与问题，以及相应的改进建议。

## 指导原则

道德委员会的指导原则如下：

- 对其处理的投诉完全保密，不会对任何诚实投诉进行打击报复。
- 保证对涉嫌违规的情况进行详细分析，从而确保事实的真实性。
- 实行免罪推论，尊重当事人的权利。
- 严谨决策，决策必须有根据、有正当理由。

## 6. 处罚，处罚程序与责任

违反法律、《道德规范》及其衍生的规定将构成违规行为，其严重程度和处罚将根据适用规定而定。

执行的处罚程序应根据Fluidra内部规定或适用规则的详细要求而定，或者遵循人力资源部门通常的做法，可以通过投诉、沟通、调查结果或能让道德委员会了解到涉嫌违规行为的其他方式发起。

## 7. 更新与改进

本《道德规范》将定期进行更新，以便纳入一些能够定义Fluidra倡导发展的理想行为的改进内容。

在道德委员会的支持下，审计委员会将不断核实《道德规范》的执行情况，并将在下列情况下提出适当的修改：

- a. 当出现和《道德规范》或制定该规范的监管机构有关的违规行为时。
- b. 当Fluidra发生重大变化时。
- c. 当Fluidra的审查结构发生变化时。

在可以通过风险调查找到改进空间的情况下，道德委员会将向相关部门提出相应的改进建议，并指定进行后续跟踪的负责人与截止日期。

